

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«**ТЮМЕНСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**»

ФИЛИАЛ ТИУ В Г.НИЖНЕВАРТОВСКЕ  
КАФЕДРА ГУМАНИТАРНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ЕСТЕСТВЕННОНАУЧНЫХ ДИСЦИПЛИН

**УТВЕРЖДАЮ**

Председатель КСН

 Ю.В. Ваганов

« 30 » 08 2021 г.

### **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

дисциплины: Технический иностранный язык

направление подготовки: 21.03.01 Нефтегазовое дело

направленность: Эксплуатация и обслуживание объектов добычи нефти

форма обучения: очная, очно-заочная

Рабочая программа разработана в соответствии с утвержденным учебным планом от 30.08.2021г. и требованиями ОПОП 21.03.01 Нефтегазовое дело, профиль «Эксплуатация и обслуживание объектов добычи нефти» к результатам освоения дисциплины «Технический иностранный язык»

Рабочая программа рассмотрена на заседании кафедры ГЭЕНД (НВ)

Протокол № 9 от «19» 06 2021г.

Заведующий кафедрой  А.Ф. Валиева

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий выпускающей кафедрой  С. В. Колесник

«20» 06 2021 г.

Рабочую программу разработал:

О.Н. Дроконова, доцент кафедры ГЭЕНД (НВ), канд. ист.наук



## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

### Цель освоения дисциплины:

Подготовка обучающегося к общению в устной и письменной формах на иностранном языке, что предполагает наличие умений в различных видах речевой деятельности, которые обеспечат владение необходимыми общекультурными и общепрофессиональными компетенциями.

В процессе достижения данной практической цели реализуются образовательные, развивающие и воспитательные задачи дисциплины «Технический иностранный язык».

### Задачи дисциплины:

- Формирование навыков чтения профессиональной литературы по изучаемой специальности, актуальной литературы из газет и журналов для получения информации.
- Развитие навыков устного общения на изучаемом языке в рамках профессиональной тематики, определенной программой, с соблюдением норм речевого этикета.
- Развитие патриотических и интернациональных чувств.
- Воспитание гуманности и толерантности.
- Формирование общей и иноязычной культуры профессионального общения.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Технический иностранный язык» относится к дисциплинам обязательной части учебного плана.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

знание

- принципов построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках;
- требований к деловой устной и письменной коммуникации;
- основ межкультурной коммуникации;

умения

- применять на практике устную и письменную деловую коммуникацию;
- вести коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм;

владение

## 3. Результаты обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Таблица 3.1

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикаторов достижения компетенций (ИДК)	Результаты обучения по дисциплине (модулю)
УК-4.Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.2. Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	<i>Знать:</i> правила чтения и понимает со словарем информацию на иностранном языке на темы повседневного и делового общения (32)
		<i>Уметь:</i> читать и понимать со словарем информацию на иностранном языке на темы повседневного и делового общения (У2)

		<i>Владеть:</i> навыками чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения (B2)
--	--	---

#### 4. Объем дисциплины

Общий объем дисциплины/модуля составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

Таблица 4.1.

Форма обучения	Курс/ семестр	Аудиторные занятия/контактная работа, час.			Самостоятельная работа, час.	Форма промежуточной аттестации
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия		
Очная	2/3	-	52	-	56	зачет
Очная	2/4	-	48	-	60	зачет
Очно-заочная	2/3	-	20	-	88	зачет
Очно-заочная	2/4	-	20	-	88	зачет

#### 5. Структура и содержание дисциплины/модуля

5.1. Структура дисциплины/модуля.

##### очная форма обучения (ОФО)

Таблица 5.1.1

№ п/п	Структура дисциплины		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	1	Происхождение углеводородов	-	17	-	18	35	УК-4.2	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада
2	2	Разведка нефтяных месторождений. Мировые ресурсы и добыча	-	17	-	19	36	УК-4.2	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада
3	3	Нефтяное месторождение	-	18	-	19	37	УК-4.2	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада
4	Зачет		-	-	-	-	-	УК-4.2	Зачетные вопросы и задания
<b>Итого 3 семестр:</b>			-	<b>52</b>	-	<b>56</b>	<b>108</b>		
5	4	Разработка нефтяных месторождений	-	16	-	20	36	УК-4.2	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация

									доклада
6	5	Добыча нефти. Ремонт и сервисное обслуживание оборудования	-	16	-	20	36	УК-4.2	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада
7	6	Техника безопасности	-	16	-	20	36	УК-4.2	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада
8	Зачет		-	-	-	-	-	УК-4.2	Зачетные вопросы и задания
<b>Итого 4 семестр:</b>			-	<b>48</b>	-	<b>60</b>	<b>108</b>		
<b>Итого:</b>			-	<b>100</b>	-	<b>116</b>	<b>216</b>		

### заочная форма обучения (ЗФО)

Не реализуется.

### очно-заочная форма обучения (ОЗФО)

Таблица 5.1.4

№ п/п	Структура дисциплины		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	1	Происхождение углеводородов	-	7	-	29	36	УК-4.2	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада
2	2	Разведка нефтяных месторождений. Мировые ресурсы и добыча	-	7	-	29	36	УК-4.2	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада
3	3	Нефтяное месторождение	-	6	-	30	36	УК-4.2	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада
4	Зачет		-	-	-	-	-	УК-4.2	Зачетные вопросы и задания
<b>Итого 3 семестр:</b>			-	<b>20</b>	-	<b>88</b>	<b>108</b>		
5	4	Разработка нефтяных месторождений	-	7	-	29	36	УК-4.2	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма,

									презентация доклада
6	5	Добыча нефти. Ремонт и сервисное обслуживание оборудования	-	7	-	29	36	УК-4.2	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада
7	6	Техника безопасности	-	6	-	30	36	УК-4.2	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада
8		Зачет	-	-	-	-	-	УК-4.2	Зачетные вопросы и задания
<b>Итого 4 семестр:</b>			-	<b>20</b>	-	<b>88</b>	<b>108</b>		
<b>Итого:</b>			-	<b>40</b>	-	<b>176</b>	<b>216</b>		

## 5.2. Содержание дисциплины.

### 5.2.1. Содержание разделов дисциплины.

#### Раздел 1. «Происхождение углеводородов».

1.1. Распространенное определение.

1.2. Причастные обороты.

1.3. Лексика по теме: «Происхождение углеводородов».

#### Раздел 2. «Разведка нефтяных месторождений. Мировые ресурсы и добыча».

2.1. Герундий.

2.2. Придаточное предложение времени.

2.3. Придаточное предложение причины.

2.4. Лексика по теме: «Разведка нефтяных месторождений. Мировые ресурсы и добыча».

#### Раздел 3. «Нефтяное месторождение».

3.1. Придаточное предложение условия.

3.2. Бессоюзное условное придаточное предложение.

3.3. Лексика по теме: «Нефтяное месторождение».

#### Раздел 4. «Разработка нефтяных месторождений».

4.1. Определительные придаточные предложения.

4.2. Лексика по теме: «Разработка нефтяных месторождений».

#### Раздел 5. «Добыча нефти. Ремонт и сервисное обслуживание оборудования».

5.1. Придаточное предложение цели.

5.2. Лексика по теме: «Добыча нефти. Ремонт и сервисное обслуживание оборудования».

#### Раздел 6. «Техника безопасности».

6.1. Условные придаточные предложения.

6.2. Придаточные предложения места.

6.3. Лексика по теме: «Техника безопасности».

### 5.2.2. Содержание дисциплины по видам учебных занятий.

#### Лекционные занятия

Лекционные занятия учебным планом не предусмотрены

## Практические занятия

Таблица 5.2.3

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема практического занятия
		ОФО	ЗФО	ОЗФО	
1	1	17	-	7	Распространенное определение. Причастные обороты. Лексика по теме: «Происхождение углеводов».
2	2	17	-	7	Герундий. Придаточное предложение времени. Придаточное предложение причины. Лексика по теме: «Разведка нефтяных месторождений. Мировые ресурсы и добыча».
3	3	18	-	6	Придаточное предложение условия. Бессоюзное условное придаточное предложение. Лексика по теме: «Нефтяное месторождение».
	<b>Итого 3 семестр:</b>	<b>52</b>	<b>-</b>	<b>20</b>	
4	4	16	-	7	Определительные придаточные предложения. Лексика по теме: «Разработка нефтяных месторождений».
5	5	16	-	7	Придаточное предложение цели. Лексика по теме: «Добыча нефти. Ремонт и сервисное обслуживание оборудования».
6	6	16	-	6	Условные придаточные предложения. Придаточные предложения места. Лексика по теме: «Техника безопасности».
	<b>Итого 4 семестр:</b>	<b>48</b>	<b>-</b>	<b>20</b>	
	<b>Итого:</b>	<b>100</b>	<b>-</b>	<b>40</b>	

### Лабораторные работы

Лабораторные работы учебным планом не предусмотрены

### Самостоятельная работа

Таблица 5.2.7

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема	Вид СРС
		ОФО	ЗФО	ОЗФО		
1	1	18	-	29	Распространенное определение. Причастные обороты. Лексика по теме: «Происхождение углеводов».	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
2	2	19	-	29	Герундий. Придаточное предложение времени. Придаточное предложение причины. Лексика по теме: «Разведка нефтяных месторождений. Мировые ресурсы и добыча».	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
3	3	19	-	30	Придаточное предложение условия. Бессоюзное условное придаточное предложение. Лексика по теме: «Нефтяное месторождение».	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
	<b>Итого 3 семестр:</b>	<b>56</b>	<b>-</b>	<b>88</b>		
4	4	20	-	29	Определительные	Подготовка к

					придаточные предложения. Лексика по теме: «Разработка нефтяных месторождений».	практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
5	5	20	-	29	Придаточное предложение цели. Лексика по теме: «Добыча нефти. Ремонт и сервисное обслуживание оборудования».	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
6	6	20	-	30	Условные придаточные предложения. Придаточные предложения места. Лексика по теме: «Техника безопасности».	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
<b>Итого 4 семестр:</b>		<b>60</b>	<b>-</b>	<b>88</b>		
<b>Итого:</b>		<b>116</b>	<b>-</b>	<b>176</b>		

5.2.3. Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

- дистанционная образовательная технология;
- технология смешанного обучения;
- предметно-языковое интегрированное обучение.

## 6. Тематика курсовых работ/проектов

Курсовые работы/проекты учебным планом не предусмотрены.

## 7. Контрольные работы

Контрольные работы учебным планом не предусмотрены.

## 8. Оценка результатов освоения дисциплины

8.1. Критерии оценивания степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения приведены в Приложении 1.

8.2. Рейтинговая система оценивания степени полноты и качества освоения компетенций обучающихся очной, очно-заочной формы обучения представлена в таблице 8.1.

Таблица 8.1

3 семестр

№ п/п	Виды мероприятий в рамках текущего контроля	Количество баллов
1 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	0-5
2	Выполнение упражнений по грамматике / домашние задания / тестовые задания	0-15
3	Подготовка доклада/презентации	0-5
4	Перевод и аннотирование текста	0-5
ИТОГО за первую текущую аттестацию		0-30
2 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	0-5
2	Выполнение упражнений по грамматике / домашние задания / тестовые задания	0-15



3	Подготовка доклада/презентации	0-5
4	Перевод и аннотирование текста	0-5
	ИТОГО за вторую текущую аттестацию	0-30
3 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	0-5
2	Выполнение упражнений по грамматике / домашние задания / тестовые задания	0-15
3	Подготовка доклада/презентации	0-5
4	Групповая или индивидуальная проектная работа	0-15
	ИТОГО за третью текущую аттестацию	0-40
	ВСЕГО	0-100
	Зачет	0-100

#### 4 семестр

№ п/п	Виды мероприятий в рамках текущего контроля	Количество баллов
1 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	0-5
2	Выполнение упражнений по грамматике / домашние задания / тестовые задания	0-15
3	Подготовка доклада/презентации	0-5
4	Перевод и аннотирование текста	0-5
	ИТОГО за первую текущую аттестацию	0-30
2 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	0-5
2	Выполнение упражнений по грамматике / домашние задания / тестовые задания	0-15
3	Подготовка доклада/презентации	0-5
4	Перевод и аннотирование текста	0-5
	ИТОГО за вторую текущую аттестацию	0-30
3 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	0-5
2	Выполнение упражнений по грамматике / домашние задания / тестовые задания	0-15
3	Подготовка доклада/презентации	0-5
4	Групповая или индивидуальная проектная работа	0-15
	ИТОГО за третью текущую аттестацию	0-40
	ВСЕГО	0-100
	Зачет	0-100

## 9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

9.1. Перечень рекомендуемой литературы представлен в Приложении 2.

9.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.

Информационные ресурсы

1. [Электронный каталог/Электронная библиотека ТИУ](http://webirbis.tsogu.ru/)<http://webirbis.tsogu.ru/>
2. [ЭБС «Лань»](http://e.lanbook.com)<http://e.lanbook.com>
3. [Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU](http://www.elibrary.ru)<http://www.elibrary.ru>
4. [ЭБС «Юрайт»](https://www.biblio-online.ru)<https://www.biblio-online.ru>
5. [ЭБС «Библиокомплектатор»](http://bibliokomplektator.ru/)<http://bibliokomplektator.ru/>
6. [Национальный Электронно-Информационный Консорциум \(НЭИКОН\)](#)
7. [Международный европейский индекс цитирования в области гуманитарных наук EuropeanReferenceIndexfortheHumanities \(ERIH\)](#)
8. [Международные реферативные базы научных изданий](http://www.scopus.com)<http://www.scopus.com>
9. [Библиотека технических статей по разработке нефтяных и газовых месторождений Общества инженеров-нефтяников SPE](#)
10. [POLPRED.com](http://POLPRED.com) Обзор СМИ

## 11. [База данных Роспатент](#)

### Полезные ссылки на другие электронные ресурсы

12. [Российский государственный университет нефти и газа им. И.М. Губкина](http://elib.tsogu.ru/)<http://elib.tsogu.ru/>
13. [Библиотека Уфимского государственного нефтяного технического университета](http://elib.tsogu.ru/)  
<http://elib.tsogu.ru/>
14. Научно-техническая библиотека Ухтинского государственного технического университета  
<http://elib.tsogu.ru/>
15. Поисковые системы Google, Yandex, Rambler.

9.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение: Microsoft Office Professional Plus; Microsoft Windows; Zoom (бесплатная версия), свободно-распространяемое ПО.

## 10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Помещения для проведения всех видов работы, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимым оборудованием и техническими средствами обучения.

Таблица 10.1

№ п/п	Перечень оборудования, необходимого для освоения дисциплины	Перечень технических средств обучения, необходимых для освоения дисциплины (демонстрационное оборудование)
1	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Специализированная мебель: аудиторная (меловая) доска, столы, стулья, шкаф металлический	Персональный компьютер, магнитофон, аудиокассеты с аудиокурсом к учебнику «Английский язык для инженеров». Учебно-наглядные пособия.

## 11. Методические указания по организации СРС

### 11.1. Методические указания по подготовке к практическим, лабораторным занятиям.

На практических занятиях обучающиеся изучают грамматический и лексический минимум, тексты по предложенным темам и выполняют типовые упражнения. Методические указания по курсу иностранного языка направлены на формирование умений выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства. Задания для подготовки к практическим занятиям изложены в методических указаниях для обучающихся данного направления очной и очно-заочной форм обучения.

### 11.2. Методические указания по организации самостоятельной работы.

Самостоятельная работа обучающихся заключается в получении заданий (тем) у преподавателя для индивидуального усвоения. Преподаватель на занятии дает рекомендации необходимые для освоения нового материала.

В ходе самостоятельной работы обучающиеся должны выполнить лексико-грамматические упражнения, составить монологические высказывания. Обучающиеся должны понимать содержание выполненной работы (знать определения понятий, уметь разъяснить значение и смысл любого термина, используемого в работе и т.п.). Задания для самостоятельной работы обучающихся изложены в методических указаниях для обучающихся данного направления очной и очно-заочной форм обучения.

### Планируемые результаты обучения для формирования компетенции и критерии их оценивания

Дисциплина ТЕХНИЧЕСКИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Код, направление подготовки 21.03.01 НЕФТЕГАЗОВОЕ ДЕЛО

Направленность ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБЪЕКТОВ ДОБЫЧИ НЕФТИ

Код компетенции	Код и наименование результата обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения			
		1-2	3	4	5
УК-4.Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.32 Знать правила чтения и понимать со словарем информацию на иностранном языке на повседневного и делового общения	Не знает правила и закономерности чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения	Демонстрирует отдельные знания правил и закономерностей чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения	Демонстрирует достаточные знания правил и закономерностей чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения	Демонстрирует исчерпывающие знания правил и закономерностей чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения
	УК-4.У2 Уметь читать и понимать со словарем информацию на иностранном языке на повседневного и делового общения	Не умеет читать и не может понять со словарем информацию на иностранном языке на профессиональные темы	Умеет читать и понимать со словарем информация профессиональные темы, допуская значительные неточности и погрешности	Умеет читать и понимать со словарем информацию на иностранном языке на профессиональные темы, допуская незначительные неточности	В совершенстве умеет читать и понимать со словарем информации на иностранном языке на профессиональные темы
	УК-4.В2 Владеть навыками чтения и понимания со словарем	Не владеет навыками чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на	Владеет навыками чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на	Хорошо владеет навыками чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на	В совершенстве владеет навыками чтения и понимания со словарем информации на

информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения	профессиональные темы	профессиональные темы, допуская ряд ошибок	профессиональные темы, допуская незначительные неточности	иностранном языке на профессиональные темы
--	-----------------------	---	---	---

**КАРТА**  
**обеспеченности дисциплины (модуля) учебной и учебно-методической литературой**

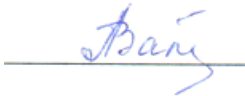
Дисциплина ТЕХНИЧЕСКИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Код, направление подготовки 21.03.01 НЕФТЕГАЗОВОЕ ДЕЛО

Направленность ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБЪЕКТОВ ДОБЫЧИ НЕФТИ

№ п/п	Название учебного, учебно-методического издания, автор, издательство, вид издания, год издания	Количество экземпляров в БИК	Контингент обучающихся, использующих указанную литературу	Обеспеченность обучающихся литературой, %	Наличие электронного варианта в ЭБС (+/-)
1	Иностранный язык профессионального общения (английский язык) [Электронный ресурс] : учебное пособие / И. Б. Кошеварова, Е. Н. Мирошниченко, Е. А. Молодых [и др.]. — Электрон.текстовые данные. — Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. — 140 с. — 978-5-00032-323-6. — Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/76428.html">http://www.iprbookshop.ru/76428.html</a>	<a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a>	25	100	+
2	Могутова, О. А. Английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / О. А. Могутова. — Электрон.текстовые данные. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 103 с. — 978-5-4486-0032-6. — Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/71553.html">http://www.iprbookshop.ru/71553.html</a>	<a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a>	25	100	+
3	Корсунская, Л.Г. PetroleumEngineering (технический иностранный язык) [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.Г. Корсунская, Т.Г. Сологуб. — Электрон.дан. — Тюмень : ТюмГНГУ, 2014. — 98 с. — Режим доступа: <a href="https://e.lanbook.com/book/58715">https://e.lanbook.com/book/58715</a>	<a href="https://e.lanbook.com">https://e.lanbook.com</a>	25	100	+

ЭР – электронный ресурс для авторизованных пользователей доступен через Электронный каталог/Электронную библиотеку ТИУ <http://webirbis.tsogu.ru/>

Заведующий кафедрой ГЭЕНД (НВ)  А.Ф. Валиева

«19» 06 2021 г.